

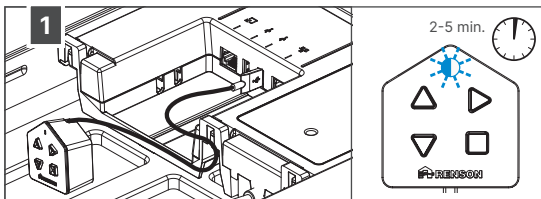
Quick-start guide room sensors and controls for Flux

Quick-start guide ruimtesensoren
en bedieningen voor Flux

Quick-start guide capteurs d'ambiance
et commandes pour Flux

Kurzanleitung Raumsensoren
und Bedienungen für Flux

Snabbstartsguide rumssensorer
och styrenheter för Flux



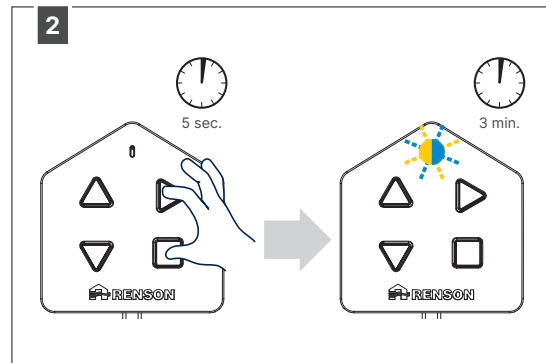
Verbind de dongle met de USB-poort van de Flux. Zorg ervoor dat Flux altijd over de meest recente softwareupdate beschikt. Bij aansluiting controleert Flux de donglesoftware en werkt deze indien nodig automatisch bij (2 à 5 minuten).

Connectez le dongle au port USB du Flux. Assurez-vous que Flux dispose toujours de la dernière mise à jour logicielle. Une fois connecté, Flux vérifie le logiciel du dongle et le met à jour automatiquement si nécessaire (2 à 5 minutes).

Schließen Sie den Dongle an den USB-Anschluss des Flux an. Stelle sicher, dass Flux immer über das aktuellste Software-Update verfügt. Beim Anschließen überprüft Flux die Dongle-Software und aktualisiert sie bei Bedarf automatisch (2 bis 5 Minuten).

Insert the dongle in the Flux's USB port. Make sure Flux always has the latest software update. When connected, Flux checks the dongle software and automatically updates it if necessary (2 to 5 minutes).

Anslut dongeln till Flux USB-port. Se till att Flux alltid har den senaste programuppdatering. När enheten ansluts kontrollerar Flux dongelns programvara och uppdaterar den automatiskt vid behov (2-5 minuter).



Druk ▷ en ◻ gelijktijdig in tot de dongle afwisselend blauw en geel knippert. Het netwerk staat nu 3 minuten open. Ruimtesensoren en bedieningen kunnen vanaf nu gekoppeld worden.

Appuyez simultanément sur ▷ et ◻ jusqu'à ce que le dongle clignote bleu et jaune. Le réseau est maintenant ouvert pour 3 minutes. Les capteurs d'ambiance et les commandes peuvent désormais être appairés.

Drücken Sie ▷ und ◻ gleichzeitig, bis der Dongle abwechselnd blau und gelb blinkt. Das Netzwerk ist nun für 3 Minuten offen. Raumsensoren und Bedienungen können ab jetzt miteinander gekoppelt werden.

Press ▷ and ◻ at the same time until the dongle alternately flashes blue and yellow. The network will now be open for three minutes. Room sensors and controls can now be connected.

Tryck samtidigt på ▷ och ◻ tills dongeln blinkar omväxlande blått och gult. Nätverket är nu öppet i 3 minuter. Rumssensorer och styrenheter kan länkas samman från och med nu.



Wanneer je een ruimtesensor of bediening toevoegt, wordt de timer van 3 minuten opnieuw gestart. Zo heb je altijd genoeg tijd om alle ruimtes te doorlopen.

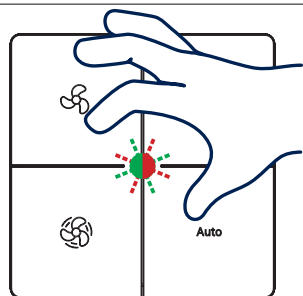
Lorsque vous ajoutez un capteur d'ambiance ou une commande, la minuterie de 3 minutes est redémarrée. Vous avez ainsi toujours assez de temps pour passer en revue toutes les pièces.

Wenn Sie einen Raumsensor oder eine Bedienung hinzufügen, wird der 3-Minuten-Timer neu gestartet. Auf diese Weise haben Sie immer genug Zeit, um alle Räume durchzugehen.

When you add a room sensor or control, the three-minute timer restarts. This ensures you always have enough time to go through all the rooms.

När du lägger till en rumssensor eller styrenhet startas 3-minuterstimern om. På så sätt har du alltid tillräckligt med tid för att gå igenom alla utrymmen.

3



Druk ⚙ en Auto gelijktijdig in tot de LED afwisselend groen en rood knippert; daarna zoekt de ruimtesensor of bediening automatisch de dongle.

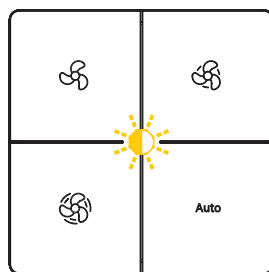
Appuyez simultanément sur les touches ⚙ et Auto, jusqu'à ce que la LED clignote vert et rouge. Le capteur d'ambiance ou la commande recherche alors automatiquement le dongle.

Drücken Sie ⚙ und Auto gleichzeitig, bis die LED abwechselnd grün und rot blinkt; dann sucht der Raumsensor oder die Bedienung automatisch nach dem Dongle.

Press ⚙ and Auto at the same time until the LED alternately flashes green and red; the room sensor or control will now automatically search for the dongle.

Tryck samtidigt på ⚙ och Auto samtidigt tills LED-lampan blinkar omväxlande grönt och rött; därefter söker rumssensorn eller styrenheten automatiskt efter dongeln.

4



Wanneer de LED geel knippert, is de ruimtesensor of bediening gekoppeld en wordt de 3-minutentimer opnieuw gestart.

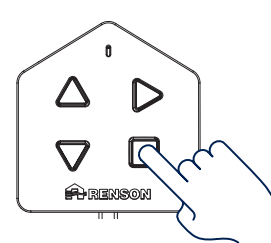
Lorsque la LED clignote jaune, le capteur d'ambiance ou la commande est appairé(e) et la minuterie de 3 minutes est redémarrée.

Wenn die LED gelb blinkt, ist der Raumsensor oder die Bedienung gekoppelt und der 3-Minuten-Timer wird neu gestartet.

When the LED flashes yellow, the room sensor or control is paired and the three-minute timer restarts.

När LED-lampan blinkar gult är rumssensorn eller styrenheten parkopplad och 3-minuterstimern startas om.

5



Na het toevoegen van de laatste ruimtesensor of bediening sluit het netwerk automatisch na 3 minuten, of onmiddellijk via de ◻-knop op de dongle.

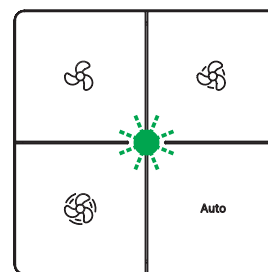
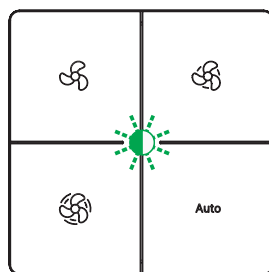
Une fois le dernier capteur d'ambiance ou la dernière commande ajouté(e), le réseau se déconnecte automatiquement au bout de 3 minutes, ou immédiatement en appuyant sur le bouton ◻ du dongle.

Nachdem der letzte Raumsensor oder die letzte Bedienung hinzugefügt wurde, schließt sich das Netzwerk automatisch nach 3 Minuten oder sofort über die ◻-Taste am Dongle.

After adding the last room sensor or control, the network closes automatically after three minutes, or immediately via the ◻ button on the dongle.

När den sista rumssensorn eller styrenheten har lagts till stängs nätverket automatiskt efter 3 minuter, eller omedelbart via ◻-knappen på dongeln.

6



Bij het sluiten van het netwerk knippert de ruimtesensor of bediening groen. Zodra hij vast groen brandt, is de koppeling geslaagd. Brandt hij vast rood, dan is de koppeling mislukt; herstart het proces of raadpleeg de uitgebreide installatiehandleiding.

Lorsque le réseau est fermé, le capteur d'ambiance ou la commande clignote vert. Une fois que la lumière verte reste fixe, l'appairage est réussi. Si la lumière rouge reste fixe, l'appairage a échoué. Recommencez le processus ou consultez le manuel d'installation détaillé.

Während der Verbindung mit dem Netzwerk blinkt der Raumsensor oder die Bedienung grün. Sobald die LED ununterbrochen grün leuchtet, ist die Kopplung erfolgreich. Wenn die LED ununterbrochen rot leuchtet, ist die Kopplung fehlgeschlagen; starten Sie den Vorgang erneut oder lesen Sie die ausführliche Montageanleitung.

When the network is closed, the room sensor or control flashes green. Once you see a steady green light, the pairing has been completed successfully. If you see a steady red light, the pairing has failed; restart the process or refer to the detailed installation manual.

När nätverket är stängt blinkar rumssensorn eller styrenheten grönt. När den lyser grönt har kopplingen lyckats. Om den lyser rött har parkopplingen misslyckats; starta om processen eller läs den detaljerade installationshandboken.

U kan de uitgebreide installatiehandleiding hier downloaden:

Vous pouvez télécharger le manuel d'installation complet ici :

Sie können die vollständige Installationsanleitung hier herunterladen:

You can download the full installation manual here:

Du kan ladda ner den fullständiga installationsmanualen här:



Kleurenlegende

RUIMTESENSOREN/BEDIENINGEN

Algemeen gebruik

LED-kleur / gedrag	Betekenis
Geen kleur	Stand-by. Geen commando actief / geen voeding.
● Wit knipperen	De sensor/bediening start op (power-on).
○ Vaste witte LED	Een toets wordt ingedrukt.
● Geel knipperen	Bevestiging dat de sensor/bediening zich in het netwerk bevindt (bij batterijversies zichtbaar na een toetsdruk).
● Vaste groene LED	Koppelproces of factory reset is succesvol afgerond.
● Vaste rode LED (na toetsdruk)	Batterij bijna leeg (vervangt de witte toetsfeedback).
● Rood knipperen	RF-sigitaal van de sensor/bediening wordt niet ontvangen door de dongle, terwijl de sensor/bediening wel in het netwerk zit.
● Blauw knipperen	De sensor/bediening is niet gekoppeld aan de dongle/Flux.
● Vaste paarse LED	Er is een probleem vastgesteld met het Flux-systeem. Bekijk de user app voor meer informatie of neem contact op met uw installateur om het apparaat te laten controleren en het probleem te laten verhelpen.
● Paars knipperen	Er is een ernstig probleem vastgesteld met het Flux-systeem. Neem contact op met uw installateur om het apparaat te laten controleren en het probleem te laten verhelpen.
● Vaste oranje LED	De filters moeten worden gereinigd of vervangen. Na het uitvoeren van het onderhoud dient u de melding te resetten door de grote gebruikersknop op het Flux-apparaat gedurende 5 seconden ingedrukt te houden.

Tijdens koppelen

LED-kleur / gedrag	Betekenis
● Groen/rood knipperen	Op zoek naar een beschikbaar netwerk.
● Geel knipperen	Verbonden met het netwerk; wachten op finalisatie van het koppelproces.
● Groen knipperen	Finalisatie van het koppelproces is bezig.
● Vaste groene LED	Koppelproces succesvol voltooid.
● Vaste rode LED	Koppelproces mislukt, apparaat zit al in een netwerk of is bezig met factory reset.

DONGLE

Algemeen gebruik

LED-kleur / gedrag	Betekenis
Geen kleur / geen hartslag	Geen voeding.
● Wit knipperen	Opstartproces (power-on).
○ Vaste witte LED	Indrukken van een toets.
● Traag wit knipperen	Hartslag-indicator; dongle werkt normaal (1 puls per 10 seconden).
● Snel groen knipperen	Commando ontvangen van een sensor/bediening.
● Snel geel knipperen	Sensorgegevens ontvangen.
● Rood knipperen	Factory reset is bezig.
● Blauw knipperen	De software-update is bezig en kan tot 5 minuten duren.

Tijdens koppelen

LED-kleur / gedrag	Betekenis
● Geel/blauw knipperen	Netwerk is geopend; nieuwe sensoren/bedieningen kunnen toegevoegd worden.
● Vaste rode LED (na gelijktijdig indrukken van ▷ en □)	Openen van het netwerk is mislukt.
● Groen knipperen	Koppelproces is bezig.
● Vaste groene LED (na het sluiten van het netwerk)	Koppelproces succesvol voltooid.
● Vaste rode LED (na het sluiten van het netwerk)	Koppelproces mislukt.

Légende des couleurs

CAPTEURS D'AMBIANCE/COMMANDES

Utilisation générale

Couleur LED / comportement	Signification
Pas de couleur	Veille. Aucun mode actif/ pas d'alimentation.
● Clignotement blanc	Le capteur/l'a commande démarre (mise sous tension).
○ LED blanche fixe	Une touche est enfoncée.
● Clignotement jaune	Confirmation que le capteur/l'a commande est bien présent(e) dans le réseau (Visible après pression d'une touche pour les versions sur piles).
● LED verte fixe	Le processus d'appairage ou de réinitialisation d'usine (factory reset) s'est terminé avec succès.
● LED rouge fixe (après pression sur une touche)	Pile presque vide (remplace le retour blanc habituel de la touche).
● Clignotement rouge	Le dongle ne reçoit pas le signal RF du capteur/de la commande, alors que le dispositif est dans le réseau.
● Clignotement bleu	Le capteur/l'a commande n'est pas couplée(e) au dongle/Flux.
● Clignotement violet	Un problème a été détecté sur le système Flux. Consultez l'application utilisateur pour plus d'informations ou contactez votre installateur afin de faire vérifier l'appareil et de faire résoudre le problème.
● Clignotement violet	Un problème grave a été détecté sur le système Flux. Veuillez contacter votre installateur afin qu'il vérifie l'appareil et résolve le problème.
● LED orange fixe	Les filtres doivent être nettoyés ou remplacés. Une fois l'entretien effectué, vous devez réinitialiser le message d'alerte en maintenant enfoncée pendant 5 secondes le gros bouton utilisateur situé sur l'appareil Flux.

Pendant l'appairage

Couleur LED / comportement	Signification
● Clignotement vert/rouge	Recherche d'un réseau disponible. Connecté au réseau ; en attente de la finalisation du processus d'appairage.
● Clignotement vert	Finalisation du processus d'appairage en cours.
● LED verte fixe	Processus d'appairage terminé avec succès.
● LED rouge fixe	Le processus d'appairage a échoué ; l'appareil appartient déjà à un réseau ou une réinitialisation d'usine (factory reset) est en cours.

DONGLE

Utilisation générale

Couleur LED / comportement	Signification
Pas de couleur / pas de pulsation	Pas d'alimentation.
● Clignotement blanc	Processus de démarrage (mise sous tension).
○ LED blanche fixe	Pression sur une touche.
● Clignotement blanc lent	Indication de pulsation ; le dongle fonctionne normalement (1 pulsation toutes les 10 secondes).
● Clignotement vert rapide	Commande reçue d'un capteur/ d'une commande.
● Clignotement jaune rapide	Données du capteur reçues.
● Clignotement rouge	Réinitialisation d'usine en cours.
● Clignotement bleu	La mise à jour logicielle est en cours et peut prendre jusqu'à 5 minutes.

Pendant l'appairage

Couleur LED / comportement	Signification
● Clignotement jaune/bleu	Le réseau est ouvert ; de nouveaux capteurs/commandes peuvent être ajoutés.
● LED rouge fixe (après pression simultanée sur ▷ et □)	L'ouverture du réseau a échoué.
● Clignotement vert	Processus d'appairage en cours.
● LED verte fixe (après la fermeture du réseau)	Processus d'appairage terminé avec succès.
● LED rouge fixe (après la fermeture du réseau)	Processus d'appairage a échoué.

Farblegende

RAUMSENSOREN/BEDIENUNGEN

Allgemeiner Gebrauch

LED-Farbe/Verhalten	Bedeutung
Keine Farbe	Stand-by. Kein Befehl aktiv/keine Stromzufuhr.
● Blinkt weiß	Der Sensor/die Bedienung wird eingeschaltet.
○ Eine Taste wird gedrückt.	Eine Taste wird gedrückt.
● Blinkt gelb	Bestätigung, dass sich der Sensor/die Bedienung im Netzwerk befindet (bei Batteriebetriebern Modellen nach einem Tastendruck sichtbar).
● LED leuchtet ununterbrochen grün	Kopplungsvorgang oder Zurücksetzen auf Werkseinstellungen wurde erfolgreich abgeschlossen.
● LED leuchtet ununterbrochen rot (nach Tastendruck)	Batterie beinahe leer (ersetzt die Rückmeldung der weißen Taste).
● Blinkt rot	RF-Signal des Sensors/der Bedienung wird vom Dongle nicht empfangen, obwohl sich der Sensor/die Bedienung im Netzwerk befindet.
● Blinkt blau	Der Sensor/die Bedienung ist nicht mit dem Dongle/Flux gekoppelt.
● LED leuchtet ununterbrochen violette	Es wurde ein Problem mit dem Flux-System festgestellt. Weitere Informationen finden Sie in der Benutzer-App. Alternativ können Sie sich an Ihren Installateur wenden, um das Gerät überprüfen und das Problem beheben zu lassen.
● Blinkt violett	Ein ernstes Problem hat been detected with the Flux system. Please contact your installer to have the device inspected and the problem resolved.
● LED leuchtet ununterbrochen orange	Die Filter müssen gereinigt oder ausgetauscht werden. Nach Durchführung der Wartungsarbeiten müssen Sie die Meldung zurücksetzen, indem Sie die große Bedienaste am Flux-Gerät 5 Sekunden lang gedrückt halten.

Während der Kopplung

LED-Farbe/Verhalten	Bedeutung
● Blinkt grün/rot	Suche nach einem verfügbaren Netzwerk.
● Blinkt gelb	Mit dem Netzwerk verbunden; warten auf den Abschluss des Kopplungsvorgangs.
● Blinkt grün	Kopplungsvorgang wird gerade abgeschlossen.
● LED leuchtet ununterbrochen grün	Kopplungsvorgang abgeschlossen.
● LED leuchtet ununterbrochen rot	Kopplungsvorgang fehlgeschlagen, das Gerät befindet sich bereits in einem Netzwerk oder wird gerade auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.

DONGLE

Allgemeiner Gebrauch

LED-Farbe/Verhalten	Bedeutung
Keine Farbe/kein Herzschlag	Keine Stromzufuhr.
● Blinkt weiß	Einschaltvorgang (power-on).
○ Eine Taste wird gedrückt.	Eine Taste wird gedrückt.
● Blinkt langsam weiß	Herzschlaganzeige; Dongle arbeitet normal (1 Puls alle 10 Sekunden).
● Blinkt schnell grün	Befehl von einem Sensor/einer Bedienungen empfangen.
● Blinkt schnell gelb	Sensordaten empfangen.
● Blinkt rot	Zurücksetzen auf Werkseinstellungen ist im Gange.
● Blinkt blau	Das Software-Update wird gerade durchgeführt und kann bis zu 5 Minuten dauern.

Während der Kopplung

LED-Farbe/Verhalten	Bedeutung
● Blinkt gelb/blau	Das Netzwerk ist geöffnet; neue Sensoren/Bedenungen können hinzugefügt werden.
● LED leuchtet ununterbrochen rot (nach gleichzeitigem Drücken von ▷ und □)	Öffnen des Netzwerks ist fehlgeschlagen.
● Blinkt grün	Kopplungsvorgang ist im Gange.
● LED leuchtet ununterbrochen grün (nach dem Herunterfahren des Netzwerks)	Kopplungsvorgang abgeschlossen.
● LED leuchtet ununterbrochen rot (nach dem Herunterfahren des Netzwerks)	Kopplungs Vorgang ist fehlgeschlagen.

Colour legend

ROOM SENSORS/CONTROLS

General use

LED colour/behaviour	Meaning
No colour	Standby. No command active/ no power supply.
● Flashing white	The sensor/controller is starting up (power-on).
○ Steady white LED	A key is pressed.
● Flashing yellow	Confirmation that the sensor/controller is part of the network (visible on battery-operated versions after pressing a key).
● Steady green LED	Pairing process or factory reset has been completed successfully.
● Steady red LED (after key press)	Low battery (replaces the white key feedback).
● Flashing red	RF signal from the sensor/controller is not being received by the dongle, even though the sensor/controller is part of the network.
● Flashing blue	The sensor/controller is not paired with the dongle/Flux.
● Steady purple LED	A problem has been detected with the Flux system. Check the user app for more information, or contact your installer to have the device inspected and the problem resolved.
● Flashing purple	A serious problem has been detected with the Flux system. Please contact your installer to have the device inspected and the problem resolved.
● Steady orange LED	The filters need to be cleaned or replaced. Once you have carried out the maintenance, you must reset the alert by pressing and holding the large user button on the Flux device for 5 seconds.

During pairing

LED colour/behaviour	Meaning
● Flashing green/red	Searching for an available network.
● Flashing yellow	Connected to the network; waiting for the pairing process to complete.
● Flashing green	The pairing process is being completed.
● Steady green LED	The pairing process has been completed successfully.
● Steady red LED	The pairing process failed; the device is already part of the network or in the process of performing a factory reset.

DONGLE

General use

LED colour/behaviour	Meaning
No colour/no flashing light	No power supply.
● Flashing white	Start-up process (power-on).
○ Steady white LED	A key is pressed.
● Slow flashing white	Heartbeat indication: dongle is working normally (flashes once every 10 seconds).
● Fast flashing green	Command received from a sensor/controller.
● Fast flashing yellow	Receiving sensor data.
● Flashing red	Factory reset is in progress.
● Flashing blue	The software update is in progress and may take up to 5 minutes.

During pairing

LED colour/behaviour	Meaning
● Flashing yellow/blue	Network is open; new sensors/controllers can be added.
● Steady red LED (after pressing ▷ and □ simultaneously)	Failed to open the network.
● Flashing green	Pairing process is underway.
● Steady green LED (after the network is shut down)	The pairing process has been completed successfully.
● Steady red LED (after the network is shut down)	The pairing process failed.

Färgförklaring

RUMSSENSORER/STYRENHETER

Allmän användning

LED-färg/beteende	Betydelse
Ingen färg	Standby. Inget kommando aktivt / ingen strömförsörjning.
● Blinkar vitt	Sensor/styrenheten startar (power-on).
○ Fast vit LED	En tangent trycks in.
● Blinkar gult	Bekräftelse på att sensor/styrenheten är ansluten till nätverket (visas på batteriversioner efter en knapptryckning).
● Fast grön LED	Parkopplingsprocessen eller fabriksåterställningen har slutförts framgångsrikt.
● Fast röd LED (efter knapptryckning)	Låg batterinivå ersätter återkoppling från den vita knappen).
● Blinkar rött	RF-signalen från sensor/styrenheten tas inte emot av donglen, trots att sensor/styrenheten är ansluten till nätverket.
● Blinkar blått	Sensor/styrenheten är inte kopplad till donglen/Flux.
● Fast ilia LED	Ett problem har upptäckts i Flux-systemet. Se användarappen för mer information eller kontakta din installatör för att få enheten kontrollerad och problemet åtgärdat.
● Blinkar lila	Ett allvarligt problem har konstaterats med Flux-systemet. Kontakta din installatör för att få enheten kontrollerad och problemet åtgärdat.
● Fast orange LED	Filtern måste rengöras eller bytas ut. När underhållet är klart ska du återställa meddelandet genom att hålla den stora användarknappen på Flux-enheten intryckt i 5 sekunder.

Under parkoppling

LED-färg/beteende	Betydelse
● Blinkar grönt/rött	Letar efter ett tillgängligt nätverk.
● Blinkar gult	Ansluten till nätverket; väntar på att parningsprocessen ska slutföras.
● Blinkar grönt	Slutförandet av parningsprocessen pågår.
● Fast grön LED	Parkopplingsprocessen slutfördes framgångsrikt.
● Fast röd LED	Parkopplingsprocessen misslyckades, enheten är redan i nätverket eller håller på att fabriksåstäljas.

DONGLE

Allmän användning

LED-färg/beteende	Betydelse
Ingen färg / inget hjärtslag	Ingen strömförsörjning.
● Blinkar vitt	Upstartprocess (påslagning).
○ Fast vit LED	Tryck på en knapp.
● Långsam vit blinkning	Hjärtfrekvensindikering: donglen fungerar normalt (1 puls var 10:e sekund).
● Snabb grön blinkning	Kommando som tas emot från en sensor/styrenhet.
● Snabb gul blinkning	Sensordata har mottagits.
● Blinkar rött	Fabriksåterställning pågår.
● Blinkar blått	Programuppdateringen pågår och kan ta upp till 5 minuter.

Under parkoppling

LED-färg/beteende	Betydelse
● Blinkar gult/blått	Nätverket är öppet; nya sensorer/styrenheter kan läggas till.
● Fast röd LED (efter att man tryckt på ▷ och □ samtidigt)	Öppning av nätverk misslyckades.
● Blinkar grönt	Parningsprocessen är igång.
● Fast grön LED (efter att nätverket har stängts)	Parkopplingsprocessen slutfördes framgångsrikt.
● Fast röd LED (efter att nätverket har stängts)	Parkopplingsprocessen misslyckades.

EN

DE

FR

NL

SE